

# St. George Orthodox Church

5191 Lennon Road • Flint, MI 48507 • (810) 732-0720

Web Site: [saintgeorgeflint.org](http://saintgeorgeflint.org)

V. Rev. Father Joseph M. Abud, Pastor

Protodeacon Michael Bassett

August 5, 2018

## GREAT FEAST OF THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD *(transferred from August 6<sup>th</sup>)*

Tone - Festal      Matins Gospel for the Feast {*Luke 9:28-36*}

Altar Servers: **EVERYONE** {Shane Gantos, captain}

Confessions  
8:30-9:30am

Matins p.44  
8:50am

Divine Liturgy p.91  
10:00am

Memorial Service  
Trisagion p.183

**Welcome to St. George!** Thank you for attending today's Divine Liturgy. Please register your visit by completing the guest book located in the narthex. We would appreciate getting to meet you, so feel free to join us during Coffee Fellowship in our Banquet Center!

Every Sunday we remember the Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ. The word "*Liturgy*" means *work of the people* that means everyone participates through singing, praying, hearing the teaching, and opening our hearts to allow God's grace to enter. We believe Holy Communion to be a sign that in Christ we have all things in common, share an identical faith, and are united fully to the Orthodox Church. Anyone interested in learning more about our faith are encouraged to speak with one of our clergy. Holy Communion can be given to Orthodox Christians who have prepared themselves through prayer, fasting (no food or drink from midnight the night before), the Sacrament of Confession (7 years and older) within the last 2 months, being at peace with others, and attending the Divine Liturgy regularly. Please know everyone is invited to venerate the Holy Cross and receive Holy Bread at the end of Liturgy.

In the **Divine Liturgy** of **St. John Chrysostom** *{the Golden-Mouth}*,

we sing the following **Special Hymns**:

### **First Festal Antiphon**

Verse 1 – Make a joyful noise to God all the earth, sing of His name, give glory to His praise. (Ps. 66:1)

Refrain: *Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us.*

V. 2 – The crash of Thy thunder was in the whirlwind, Thy lightning lighted up the world; the earth trembled and shook. (Ps. 76:19) *{Refrain}*

V. 3 – Thou art clothed with honor and majesty; who coverest Thyself with light as with a garment. (Ps. 103:1-2) *{Refrain}*      Glory to the Father...now and ever...*{Refrain}*

### **Second Festal Antiphon**

Verse 1 – Mount Zion in the far north; the city of the great King! (Ps. 47:3)

Refrain: *O Son of God who wast transfigured on the mount, save us who sing to Thee, Alleluia.*

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ تَجَلَّى عَلَى طُورِ ثَابُورٍ، إِذْ نُرْتِّلُ لَكَ. هَلْلُوِيَا.

V. 2 – And He brought them to the mountain of His holiness; this mountain which His right hand had won! (Ps. 77:54) *{Refrain}*

V. 3 – The Mount Zion which He loved, He fashioned for His holy abode. (Ps. 77:68) *{Refrain}*  
Glory to the Father...now and ever...*Only begotten Son...*

### **Third Festal Antiphon** (during the Little Entrance)

V. 1 – Of Thy mercies, O Lord, will I sing forever. (Ps. 88:2)

V. 2 – The heavens shall confess Thy wonders, O Lord, and Thy truth in the congregation of the saints.  
(Ps. 88:6)

V. 3 – Blessed is the people that knoweth jubilation. (Ps. 88:16)

V. 4 – O Lord, in the light of Thy face shall they walk, and in Thy Name shall they rejoice all the day long, and in Thy righteousness shall they be exalted. (Ps. 88:16-17)

### **Refrain: Troparion for the Transfiguration (اللتجلي) of Christ—Tone 7**

Thou was transfigured on the Mount, O Christ our God, revealing Thy glory to Thine disciples as far as they could bear it. Let Thy everlasting light shine upon us sinners! Through the prayers of the Theotokos, O Giver of Light, glory to Thee!

لَمَّا تَجَلَّيْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ عَلَى الْجَبَلِ. أَظْهَرْتَ مَجْدَكَ لِلتَّلَامِيذِ حَسْبَمَا اسْتَطَاعُوا. فَأَشْرَقَ لَنَا نَحْنُ الْخَطَاةُ نَوْرَكَ الْأَزَلِيَّ. بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ يَا مَانِحَ النُّورِ الْمَجْدُ لَكَ.

### **Entrance Hymn**

**Verse** For with Thee is the fountain, the Fountain of Life, and in Thy Light we shall see the

**Light.** *Refrain:* O Son of God who wast risen from the dead, save us who sing to Thee, Alleluia.

لَأَنَّ مِنْ قِبَلِكَ عَيْنُ الْحَيَاةِ، وَبِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورِ. خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ تَجَلَّى عَلَى طُورِ ثَابُورٍ، إِذْ نُزِّرْتَلُّ لَكَ هَلْلُوبِيَا.

### **Hymns after the Entrance with the Gospel**

**Troparion for the Transfiguration (اللتجلي) of Christ—Tone 7** (same as above)

**Kontakion of the Transfiguration (اللتجلي) of Christ—Tone 7**

Thou wast transfigured on the mountain, O Christ our God, and Thy disciples beheld Thy glory as far as they could bear it; so that when they would behold Thee crucified, they would understand that Thy passion was voluntary and would proclaim to the world that Thou art truly the Radiance of the Father.

تَجَلَّيْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ عَلَى الْجَبَلِ وَحَسْبَمَا وَسِعَ تَلَامِيذُكَ شَاهِدُوا مَجْدَكَ. حَتَّىٰ عِنْدَمَا يَعَايِنُوكَ مَصْلُوبًا يَفْطَنُوا أَنَّ الْأَمَّكَ طَوْعًا بِاخْتِيَارِكَ. وَيَكْرُزُوا لِلْعَالَمِ أَنَّكَ أَنْتَ بِالْحَقِيقَةِ شِعَاعُ الْأَبِ.

**Epistle Reading:** 2 Peters 1:10-19 {for the Transfiguration}

**Gospel Reading:** Matthew 17:1-9 {for the Transfiguration}

### **Holy Bread Offerings**

- The Abud Family for the health of their family and in loving memory of **Charles Abud** (3/9 day, uncle of Fr. Joe).
- **George** and **Muna Abuaita** for the health of their family on the occasion of their 40<sup>th</sup> anniversary of being united in the Sacrament of Holy Matrimony.
- We also pray for the servants of God who have fallen asleep in the Lord: **George** Henny (+July 15<sup>th</sup>, friend of Laila Abud), **Raed** Ibrahim (+July 17<sup>th</sup>, cousin of Rula Alkazaha), **Mazen** Banat (+July 18<sup>th</sup>, friend of parishioners), **Jordan** Hanna (+July 25<sup>th</sup>, nephew of Imad Odeh), and **Charles** Abud (+July 31<sup>st</sup>, uncle of Fr. Joe).
- Prayers are offered for our parishioners who are ill, recovering, or in need, especially His servants: **Metropolitan Paul** and **Archbishop John** who are in captivity, **Bishop Alexander** (Diocese of Ottawa and Eastern Canada, and Upstate New York), **Sahar** Abdallah, **Androlla** Abu Aita, **Asma** Abuaita (sister of Janett Abuaita), **Manal** Abuaita, **Abla** Abufarha, **Cesar** Banna, **Pamela** Mary

Bassett, **Emil** Bathish, **Alex** and **Panayiotis** Deligorges, **Michael** Farah, **Vera** Farah, **Mariam** Ghanim (Manal's mother), **Phyllis** Good, **Carol** Haddad, **Roland** Haddad, **Daisy** Isaac, **Nawal** Iseid, **Sally** Joseph, **Michael** Khal, **Nakhleh** and **Nicola** Khoury, **Chuck** Koory, **Danny** Mortensen, **George** and **Renee** Nassif, **Aida** Raffoul, **Elaine** Shaheen, **Mary** Salim, **Eva** Saseen (niece of George and Jeanette Nassif), **Michael** Silpoch, **William** Sophia Jr., **Lois** Teunion, and **Vicki** Toma (sister of Fr. Joe); **Julius** Andoni who was brought into the Orthodox Faith through the Holy Sacraments of Baptism, Chrismation, and the reception of his First Communion.

- We also pray for those who are with child: **Jenny** (Hanna) Abuaita, **Rasha** (Luai) Abuaita, **Dunyia** (Iyad) Abufarha {Ibrahim and Eman's daughter-in-law}, **Julia** (Dr. Anton) Khouri, and **Rachel** Sackllah {Suheil and Abeer's daughter}.

### **Instead of "It is truly meet...", for the Transfiguration we sing in Tone 8:**

Now hath been heard that which had never been heard before; for the Son, who is from the Virgin without father, hath been testified to in glory by the voice of the Father; for He Himself is God and man together unto the end of ages.

لقد سُمع الآن بما لم يُسمع به قط. فإنَّ الابن المولود من العذراء بلا أبٍ. قد شهد له صوتُ الأب بمجدٍ. بأنَّهُ هو نفسه  
الهُ وانساناً الى كلِّ الدهور.

### **Communion Hymn** (*Psalm 88:15-17, for the Transfiguration*)

(Refrain) O Lord, in the light of the countenance we will walk, and in Thy names shall we forever rejoice. ياربُّ بنورٍ وَجْهَكَ نَسْتَلُكُ الى الدهر. هَللوييا

(verse) In Thy righteousness shall they be exalted.

(verse) For the boast of their strength art Thou, and in Thy good pleasure shall our horn be lifted high.

(verse) For from the Lord is our defense, yea, from the Holy One of Israel, our King.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Instead of "*We have seen the True Light...*", we sing the Troparion of the Transfiguration {see above}.

## **ANNOUNCEMENTS**

**COFFEE FELLOWSHIP** is hosted by *George and Muna Abuaita*.

**COFFEE FELLOWSHIP HOSTS** Available dates: August 12<sup>th</sup>, September 2<sup>nd</sup>, 16<sup>th</sup>, 23<sup>rd</sup>, and 30<sup>th</sup> ~ sign-up poster and hosting information is in the Lounge and includes: bringing whatever you wish to serve and cleaning up afterwards. St. George provides coffee, cups, cream, and sugar at a charge to the host of \$25. For more information, see Manal Abuaita. *During the Dormition of the Virgin Mary Fast (August 1<sup>st</sup>-14<sup>th</sup>), no meat, poultry, eggs, dairy, fish, or their by-products are to be served.*

**EUCHRE TOURNAMENT** takes place every 2<sup>nd</sup> Friday of the month (THIS Friday, August 10<sup>th</sup>). Registration is at 6:30pm and play begins at 7pm. If you would like to help for a couple of hours, volunteers would be greatly appreciated. If you want to play, that's even better! Please contact our coordinator Hiam Andoni (810-813-1076 or [handoni@hotmail.com](mailto:handoni@hotmail.com)) for more information.

**Parish Picnic, Sunday, August 26<sup>th</sup>** 12 Noon (*after Divine Liturgy*) until 8pm Come and have a WONDERFUL time at Davison Township Parks and Recreation (Lake Callis) - 1152 North Gale Road, Davison, MI 48423. When driving in, tell them you are with "St. George". Food, Drinks, and fun for everyone! There is no cost for the picnic – we want everyone to come and have a great time with our St. George Family! See the flier in the Lounge for more information.

**OUR PROJECT MEXICO TEAM!** The Project Mexico Team wants to thank everyone who supported our comedy show featuring Palestinian comedian and activist, Amer Zahr, last Thursday, July 26<sup>th</sup>. We received over 80 attendees for this event and could not have pulled it off without them, the volunteers, or our wonderful event sponsors - Nidal Ishaq and Mike Khouri - for offering their services for our event. Also, we want to thank each and every person who has donated to the Project Mexico Team! With only 2 more Sundays, we are thrilled to finally be going on this mission trip, and we could not have done it without any of you. So thank you and God Bless! Keep in touch with our trip by liking our Facebook page: [@ProjectMexicoFlint](https://www.facebook.com/ProjectMexicoFlint).

**SUMMER SEASON REMINDER** With the warmer weather, people tend to dress down. As Orthodox Christians, we know that our attire should be modest at all times, most especially in church: never bare shoulders, inappropriate shirts, short skirts, or shorts. We wear our "Sunday best" for God, in whose presence we come whenever we enter His holy temple (whatever day of the week). We should dress up a bit for God, because it shows we respect Him. Unless we cannot afford anything else, we need to do better than jeans, T-shirts, flip-flops, etc. Just as it would be considered disrespectful to show up at the White House without proper attire—no man can enter the Oval Office without a coat and tie—we should be at least as concerned about how we present ourselves to the Ruler of heaven and earth, our King, Lord, and God. If you are going somewhere after church where you need to dress casually, bring a change of clothing and change after Coffee Fellowship. Remember; use your best judgment and good taste when dressing for church. After all, we do not go to be seen by others, but to meet and worship God!

مع بداية تحسن الطقس الذي أصبح أكثر دفئاً ، يميل الناس إلى ارتداء ملابس خفيفة. ولكن نحن كمسيحيين أرثوذكسيين ، نعلم أن ملابسنا يجب أن تكون بسيطة ومحترمة في جميع الأوقات ، وخاصة في الكنيسة : لا ملابس مكشوفة الكتفين. أو غير ملائمة. أو تنانير قصيرة أو سراويل قصيرة . يوم الأحد (أو في أي يوم من أيام الأسبوع) نرتدي أفضل ما لدينا من ثياب لأننا نكون في حضرة الله كلما دخلنا بيته المقدس . ويجب أن نرتدي ملابس لائقة ، تظهر احترامنا لله. في حال عدم قدرتنا على تحمل أعباء شراء الملابس ، نحن مازلنا بحاجة إلى ارتداء ما هو أفضل من الجينز والتي شيرت و الصندل.... الخ. فكما يعتبر عديم الاحترام من يدخل الى البيت الأبيض بدون ملابس مناسبة (لا يمكن لأي شخص الدخول إلى مكتب البيت الأبيض بدون بدلة رسمية وربطة عنق) كذلك فانه من الأوجب أن نكون قلقين من كيفية تقديم أنفسنا أمام حاكم السماء والأرض ، ملكنا ، ربنا ، والهنا . إذا كنت ستذهب إلى مكان ما بعد الكنيسة حيث تحتاج لارتداء ملابس مختلفة ، فيامكانك احضارها معك ،وتبديلها لاحقاً" . تذكر أن تختار بحكمة وذوق حسن. ملابسك التي سترتديها للكنيسة . و بعد كل ذلك ..... نحن لا نذهب الى الكنيسة لمقابلة أشخاص ، ولكن للقاء الله و تقديم العبادة له!

## COMING EVENTS

This Week	The <b>Dormition Fast</b> for the <b>Dormition</b> ( <i>Falling Asleep or Assumption</i> ) of the <b>Virgin Mary</b> began on August 1 <sup>st</sup> and lasts until the feast on August 15 <sup>th</sup> . The traditional fasting discipline during this fourteen day period and Wednesday and Friday is <i>no meat, poultry, eggs, dairy, fish, wine, olive oil and their by-products, except on Saturdays and Sundays</i> when <i>wine and olive oil</i> are allowed. On the Feast of our <b>Lord's Transfiguration</b> (August 6 <sup>th</sup> ), <i>fish, wine, and olive oil</i> are allowed.
TODAY	<b>Ladies Auxiliary Meeting after Divine Liturgy</b>
Mon-Thurs.	<b>Pan-Orthodox Vacation Church School at St. George</b> 6-8:30pm
Wednesday	<b>Paraklesis for the Virgin Mary</b> 6:30pm
Friday	<b>Euchre Tournament</b> 6:30pm
	<b>OCF at St. George</b> 7pm
Saturday	<b>Great Vespers and Confessions</b> 5pm